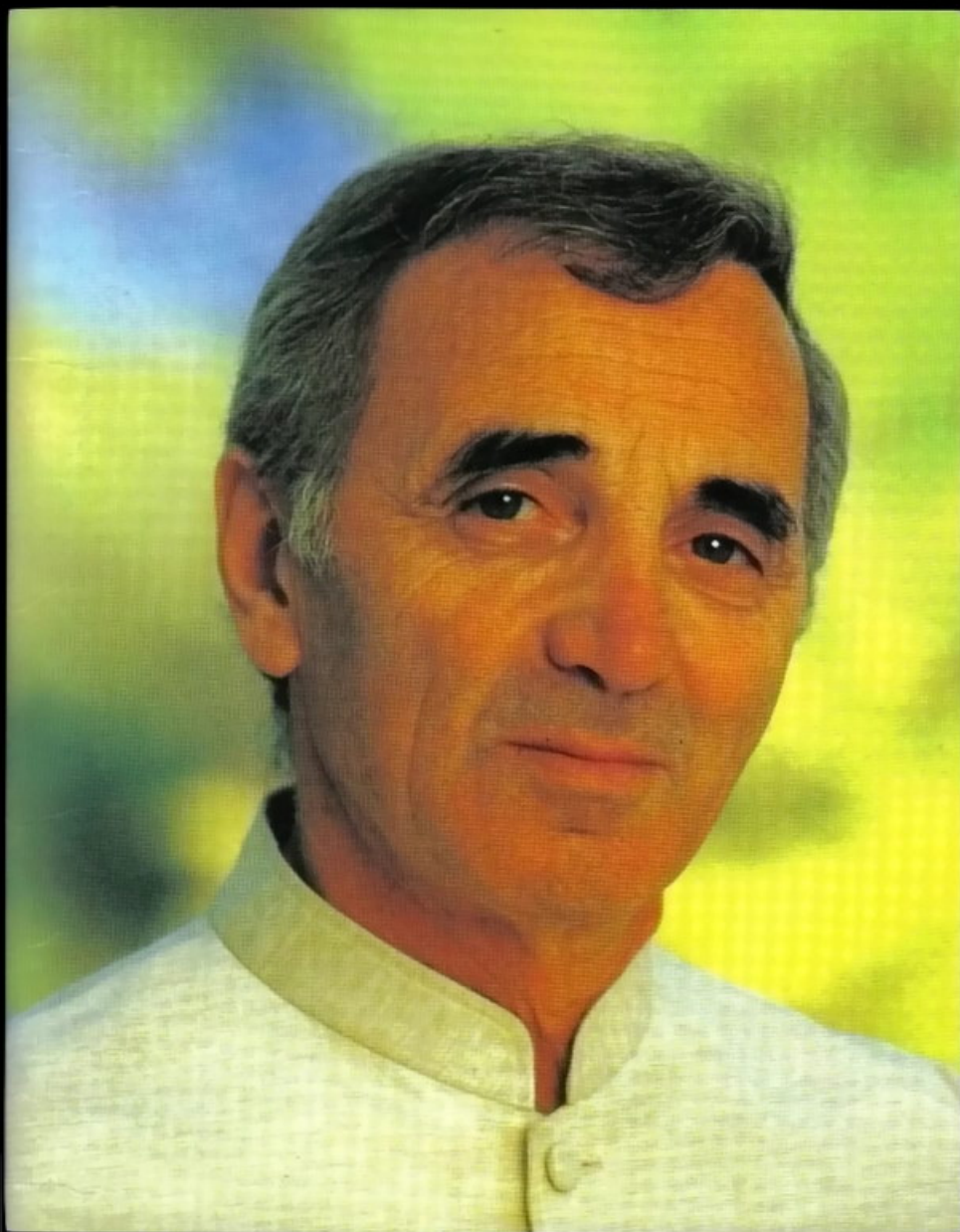


top AZNAVOUR



LA BOHÈME

COMME ILS DISENT

EMMENEZ-MOI

ET POURTANT

IL FAUT SAVOIR

JE M'VOYAIS DÉJÀ

LES PLAISIRS DÉMODÉS

QUE C'EST TRISTE VENISE

SUR MA VIE

TU TE LAISSES ALLER

Paroles et Musique avec Accompagnement piano

ÉDITIONS PAUL BEUSCHER • ARPÈGE

SOMMAIRE

Bohème (la)	4
Comme ils disent	8
Emmenez-moi	12
Et pourtant	22
Il faut savoir	26
Je m'voyais déjà	30
Plaisirs démodés (les)	17
Que c'est triste venise	38
Sur ma vie	43
Tu te laisses aller	48

LA BOHÈME

Paroles de Jacques PLANTE

Musique de Charles AZNAVOUR

Andante

legato

Fm

Je vous par-le d'un temps Que les moins de vingt ans Ne peu-vent pas con-

Cm Fm

naï - tre Mont-martre en ce temps là, Ac-cro-chait ses li -

Cm Fm

las Jus-que sous nos fe-nêtres Et si l'hum-ble gar - ni Qui nous ser-vait de nid Ne pay-ait pas de

Cm Fm G7

mi - ne, C'est là qu'on s'est con - nus Moi qui cri-ais fa - min' Et toi qui po-sais

Cm Fm

nue. La Bo - hè - me La Bo -

Cm Fm G7

hè - me — Ça vou - lait dire on est heu -

Cm Fm

reux — La Bo - hè - me, — La Bo -

Cm Fm G7

hè - me, — Nous ne man - gions qu'un jour sur

Cm G7 Cm

deux — dire du tout. —

LA BOHÈME

1) Je vous parle d'un temps
Que les moins de vingt ans
Ne peuvent pas connaître,
Montmartre en ce temps là
Accrochait ses lilas
Jusque sous nos fenêtres
Et si l'humble garni
Qui nous servait de nid
Ne payait pas de mine
C'est là qu'on s'est connus
Moi qui criais famine
Et toi qui posais nue.
La Bohème, la Bohème,
Ça voulait dire on est heureux
La Bohème, la Bohème,
Nous ne mangions qu'un jour sur deux.

3) Souvent il m'arrivait
Devant mon chevalet
De passer des nuits blanches
Retouchant le dessin
De la ligne d'un sein
Du galbe d'une hanche
Et ce n'est qu'au matin
Qu'on s'asseyait enfin
Devant un café crème
Épuisés mais ravis
Fallait-il que l'on s'aime
Et qu'on aime la vie
La Bohème, la Bohème,
Ça voulait dire on a vingt ans
La Bohème, la Bohème,
Et nous vivions de l'air du temps

2) Dans les cafés voisins
Nous étions quelques uns
Qui attendions la gloire
Et bien que miséreux
Avec le ventre creux
Nous ne cessions d'y croire
Et quand quelque bistrot
Contre un bon repas chaud
Nous prenait une toile
Nous récions des vers
Groupés autour du poêle
En oubliant l'hiver
La Bohème, la Bohème,
Ça voulait dire tu es jolie
La Bohème, la Bohème,
Et nous avons tous du génie.

4) Quand au hasard des jours
Je m'en vais faire un tour
À mon ancienne adresse
Je ne reconnais plus
Ni les murs ni les rues
Qui ont vu ma jeunesse
En haut d'un escalier
Je cherche l'atelier
Dont plus rien ne subsiste
Dans son nouveau décor
Montmartre semble triste
Et les lilas sont morts.
La Bohème, la Bohème,
On était jeunes, on était fous
La Bohème, la Bohème,
Ça ne veut plus rien dire du tout.

COMME ILS DISENT

Paroles et Musique de
Charles AZNAVOUR

Adagio

The first system of the musical score is for the piano introduction. It consists of three measures in 4/4 time, key of D major. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a bass line with some chords. The tempo is marked 'Adagio'.

The second system of the musical score contains the first line of the vocal melody. The lyrics are: "J'ha-bi-te seul a-vec Ma-man, Dans un très vieil ap-par-te-". The music is in 4/4 time, key of D major. Above the staff, the chords Em/G, F#m5-, B7, and Em are indicated. There are triplets marked with a '3' over the notes.

The third system of the musical score contains the second line of the vocal melody. The lyrics are: "ment Rue Sa-ra-sa-te J'ai pour me te-nir com-pa-". The music is in 4/4 time, key of D major. Above the staff, the chords Em and Am are indicated. There are triplets marked with a '3' over the notes.

B7 Em

gnie U - ne tor-tue, deux ca - na - ris Et u - ne chat - te

Em B7 Em E7

Pour lais-ser ma-man re-po-ser Très sou-vent je fais le mar-ché Et la cui-

Am Am Am/G

si - ne Je rang', je la - ve et j'es - suie, À l'oc-ca-sion je piqu' aus -

F#m7(5-) B7 B7/A Em/G F#m7(5-) A°/B

si À la ma - chi - ne. Le tra - vail ne me fait pas

Em Am

peur Je suis un peu dé - co - ra - teur Un peu sty - lis - te

Am B7

Mais mon vrai mé - tier c'est la nuit Que je l'ex - er - ce tra - ves - ti Je suis ar -

Em Am 2. 4. 6.

tis - te Et dans la sal - le, je vois que Les mâ - les n'en croient pas leurs

Em A $\sharp$ B7 Em FIN 3e fois al fine

yeux, Je suis un homme oh, comme ils di - sent Vers les trois heu - res du ma -

FIN

COMME ILS DISENT

1) J'habite seul avec maman
 Dans un très vieil appartement
 Rue Sarasate
 J'ai pour me tenir compagnie
 Une tortue, deux canaris
 Et une chatte
 Pour laisser maman reposer
 Très souvent je fais le marché
 Et la cuisine
 Je range, je lave et j'essuie
 A l'occasion je pique aussi
 A la machine
 Le travail ne me fait pas peur
 Je suis un peu décorateur
 Un peu styliste
 Mais mon vrai métier c'est la nuit
 Que je l'exerce travesti
 Je suis artiste
 J'ai un numéro très spécial
 Qui finit en nu intégral
 Après strip-tease
 Et dans la salle, je vois que
 Les mâles n'en croient pas leurs yeux
 Je suis un homme, Oh comme ils disent

2) Vers les trois heures du matin
 On va manger entre copains
 De tous les sexes
 Dans un quelconque bar tabac
 Et là on s'en donne à cœur joie
 Et sans complexe
 On déballe des vérités
 Sur des gens qu'on a dans le nez
 On les lapide
 Mais on le fait avec humour
 Enrobé dans des calembours
 Mouillés d'acide
 On rencontre des attardés
 Qui pour épater leurs tablées
 Marchent et ondulent
 Singeant ce qu'ils croient être nous
 Et se couvrent les pauvres fous

De ridicule
 Ça gesticule et parle fort
 Ça joue les divas, les ténors
 De la bêtise
 Moi les lazzi, les quolibets
 Me laissent froid puisque c'est vrai
 Je suis un homme, Oh comme ils disent.

3) À l'heure où naît un jour nouveau
 Je rentre retrouver mon lot
 De solitude
 J'ôte mes cils et mes cheveux
 Comme un pauvre clown malheureux
 De lassitude
 Je me couche mais ne dors pas
 Je pense à mes amours sans joie
 Si dérisoires
 À ce garçon beau comme un dieu
 Qui sans rien faire a mis le feu
 À ma mémoire
 Ma bouche n'osera jamais
 Lui avouer mon doux secret
 Mon tendre drame
 Car l'objet de tous mes tourments
 Passe le plus clair de son temps
 Au lit des femmes
 Nul n'a le droit en vérité
 De me blâmer, de me juger
 Et je précise
 Que c'est bien la nature qui
 Est seule responsable si
 Je suis un homme Oh comme ils disent.

EMMENEZ-MOI

Paroles & Musique de
Charles AZNAVOUR

Moderato

Vers les

Am G

docks où le poids et l'en - nui Me cour - bent le
ri - vent le ventre a - lour - di De fruits, les ba -

legato

Am E7
1.

dos. Ils ar -
teaux.

E7
2. Am Am/G F G

Ils vien - nent du bout du monde Ap - por - tant a - vec

F G F

eux Des i - dées va - ga - bondes Aux re - flets de ciel bleu, De mi -

C Dm

ra - ges, Trai - nant un par-fum poi - vré De pa - ys in - con -

C Dm C

nus, Et d'é-ter-nels é - tés Où l'on vit pres-que nu, Sur les

E7 Am

pla - ges Moi qui n'ai con- nu tou - te ma
rais dé- bar- bouil - ler ce

G Am 1.

vie Que le ciel du Nord.
gris En vi - rant de

E7 Am 2.

J'ai - me bord.

Em - me - nez moi au bout de la terre

Chords: G7, C

Em - me - nez moi au pa - ys des mer - veilles Il me sem -

Chords: C, G7, C

ble que la mi - sè - re Se - rait moins pé -

Chords: E7, Am, Am/G, F

nible au so - leil Dans les

Chords: E7, Am, FIN

3e fois al Fine

EMMENEZ-MOI

1) Vers les docks où le poids et l'ennui
 Me courbent le dos
 Ils arrivent le ventre alourdi
 De fruits, les bateaux.
 Ils viennent du bout du Monde
 Apportant avec eux
 Des idées vagabondes
 Aux reflets de ciel bleu,
 De mirages,
 Traînant un parfum poivré
 De pays inconnus
 Et d'éternels étés
 Où l'on vit presque nu,
 Sur les plages
 Moi qui n'ai connu toute ma vie
 Que le ciel du Nord
 J'aimerais débarbouiller ce gris
 En virant de bord.

REFRAIN

Emmenez-moi au bout de la terre
 Emmenez-moi au pays des merveilles
 Il me semble que la misère
 Serait moins pénible au soleil.

2) Dans les bars à la tombée du jour
 Avec les marins
 Quand on parle de filles et d'amour
 Un verre à la main
 Je perds la notion des choses
 Et soudain ma pensée
 M'enlève et me dépose
 Un merveilleux été
 Sur la grève,
 Où je vois tendant les bras
 L'amour qui comme un fou
 Court au devant de moi

Et je me pends au cou
 De mon rêve.
 Quand les bars ferment, que les marins
 Rejoignent leurs bords
 Moi, je rêve encor' jusqu'au matin
 Debout sur le port.

REFRAIN

Emmenez-moi au bout de la terre
 Emmenez-moi au pays des merveilles
 Il me semble que la misère
 Serait moins pénible au soleil.

3) Un beau jour sur un rafiot craquant
 De la coque au pont
 Pour partir je travaillerai dans
 La soute à charbon,
 Prenant la route qui mène
 À mes rêves d'enfant
 Sur des îles lointaines
 Où rien n'est important
 Que de vivre,
 Où des filles alanguies
 Vous ravissent le cœur
 En tressant m'a-t-on dit
 De ces colliers de fleurs
 Qui enivrent.
 Je fuirai laissant là mon passé
 Sans aucun remords
 Sans bagage et le cœur libéré
 En chantant très fort.

REFRAIN

Emmenez-moi au bout de la terre
 Emmenez-moi au pays des merveilles
 Il me semble que la misère
 Serait moins pénible au soleil.

LES PLAISIRS DÉMODÉS

(DANSONS JOUE CONTRE JOUE)

Paroles de Charles AZNAVOUR

Musique de Georges GARVARENTZ

 Moderato



System 1: Piano introduction in 4/4 time, key of B-flat major. The piano part features a rhythmic melody in the right hand and a bass line in the left hand.

System 2: Vocal entry. Chords: Fm, Bb7.

Dans le bruit fa - mi - lier de la boîte à la
Aux leurs psy - ché - dé - liques au cu - rieux dé - co -

System 3: Continuation of the vocal line. Chords: Fm 1., Bb7, Ab 2., Cm7(add4).

mo - de rum

Fm Bb7 Fm
 Nous dé - cou - vrons as - sis — sur des chaises in - com - mo - des
 C'est là qu'on s'est con - nus par - mi ceux de notre â - ge

1. Bb7 Db Eb Cm7 Fm
 Les der - niers dis - ques pop — pous - sés au ma - xi - mum. -

Fm 2. Bb7 Fm Bb7
 Toi vê - tue en in - dienne — et moi en col Ma -

Ab C7sus4 Cm7 Fm Bb7
 o — Nous re - ve - nons de - puis — comme en pè - le - ri -

Fm Bb7 Db Bb7
 na - ge Dan - ser dans la fu - mée ——— à

Db Eb Ab Ab6
 cou - per au cou - teau. ——— Viens Dé - cou - vrons toi et
 Viens No - yés dans la co -

Abm7 Fm Bb7 Bbm7 Bb7
 moi les plai - sirs — dé - mo - dés Ton
 hue mais dis - so - ciés du bruit Com -

Bbm7 Dbm/E Eb7 Ab
 coeur con - tre mon coeur mal - gré les ryth - mes fous Je
 me si sur la terre il n'y a - vait que nous Glis -

Gm7(5-) C7 Fm B $\flat$ 7 E $\flat$

veux sen - tir mon corps par ton corps é - pou - sé
 sons les yeux mi - clos jus - qu'au bout de la nuit

E $\flat$ E $\flat$ 5+ A $\flat$ 6 B $^{\circ}$

— Dan - sons — joue con - tre joue — Dan -

B $\flat$ m7 D $\flat$ m6 E $\flat$ B $^{\circ}$

sons — joue con - tre joue — Dan - sons joue

B $\flat$ m7 E $\flat$ A $\flat$ D.S al Fine

con - tre joue —

FIN

1) Dans le bruit familier de la boîte à la mode
Aux lueurs psychédéliques au curieux décorum
Nous découvrons assis sur des chaises inconfortables
Les derniers disques pop poussés au maximum
C'est là qu'on s'est connus parmi ceux de notre âge
Toi vêtue en indienne et moi en col Mao
Nous revenons depuis comme en pèlerinage
Danser dans la fumée à couper au couteau

REFRAIN

Viens
Découvrons toi et moi les plaisirs démodés
Ton cœur contre mon cœur malgré les rythmes fous
Je veux sentir mon corps par ton corps épousé
Dansons joue contre joue
Dansons joue contre joue
Viens
Noyés dans la cohue mais dissociés du bruit
Comme si sur la terre il n'y avait que nous
Glissons les yeux mi-clos jusqu'au bout de la nuit
Dansons joue contre joue
Dansons joue contre joue

2) Sur la piste envahie, c'est un spectacle rare
Les danseurs sont en transe et la musique aidant
Ils semblent sacrifier à des rites barbares
Sur des airs d'aujourd'hui souvent vieux de tous temps
L'un à l'autre étrangers bien que dansant ensemble
Les couples se démènent on dirait que pour eux
La musique et l'amour ne font pas corps ensemble
Dans cette obscurité propice aux amoureux

REFRAIN

Viens
Découvrons toi et moi les plaisirs démodés
Ton cœur contre mon cœur malgré les rythmes fous
Je veux sentir mon corps par ton corps épousé
Dansons joue contre joue
Dansons joue contre joue
Viens
Noyés dans la cohue mais dissociés du bruit
Comme si sur la terre il n'y avait que nous
Glissons les yeux mi-clos jusqu'au bout de la nuit
Dansons joue contre joue

ET POURTANT

Paroles de Charles AZNAVOUR

Musique de Georges GARVARENTZ

Andante

The first system of the musical score is in 4/4 time. The vocal line (treble clef) consists of three whole rests. The piano accompaniment (grand staff) begins with a *legato* marking. The right hand (treble clef) plays a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand (bass clef) plays a steady eighth-note bass line.

The second system continues the melody. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand. The lyrics are: "Un beau ma - tin, je sais que je m'é - veil - le - rai — Dif - fé - rem -".

The third system continues the melody. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand. The lyrics are: "ment de tous les au - tres jours. — Et mon coeur dé - li - vré — en - fin".

F G7 C7

de notre a - mour — Et pour tant, — et pour tant, Sans un re -

F

mords, sans un re - gret, je par - ti - rai — Droit de - vant

Dm

moi, sans es - poir de re - tour — Loin des

Bb F

yeux, loin du coeur, — j'ou - blie - rai pour tou - jours — Et ton

Em7(5 -) A7 Dm Gm7/Bb C7 F Dm

corps, et tes bras et ta voix, mon a - mour. Et pour -

Gm7 C7 F Dm Gm7 C7

tant ——— pour-tant, Je n'ai - me que toi Et pour - tant, ——— pour-tant Je

F Dm Gm7 C7 F Dm

n'ai - me que toi Et pour - tant, ——— pour-tant, Je n'ai - me que toi Et pour -

Gm7 1.2 C7 3. Gm7 C7 F Dm7 Ad lib.

tant. J'ar-ra-che tant, ——— pour-tant, Je n'ai - me que toi Et pour -

ET POURTANT

1) Un beau matin, je sais que je m' éveillerai
 Différemment de tous les autres jours
 Et mon cœur délivré enfin de notre amour
 Et pourtant, et pourtant
 Sans un remords, sans un regret, je partirai
 Droit devant moi, sans espoir de retour
 Loin des yeux, loin du cœur, j'oublierai pour toujours
 Et ton corps et tes bras et ta voix, mon amour.

REFRAIN

Et pourtant, pourtant
 je n'aime que toi
 Et pourtant, pourtant
 je n'aime que toi
 Et pourtant, pourtant
 je n'aime que toi

2) J'arracherai sans une larme sans un cri
 Les liens secrets qui déchirent ma peau
 Me libérant de toi, pour trouver le repos
 Et pourtant, et pourtant
 Je marcherai vers d'autres cieux, d'autres pays
 En oubliant ta cruelle froideur
 Les mains pleines d'amour, j'offrirai au bonheur
 Et les jours et les nuits et la vie de mon cœur.

REFRAIN

Et pourtant, pourtant
 je n'aime que toi
 Et pourtant, pourtant
 je n'aime que toi
 Et pourtant, pourtant
 je n'aime que toi

3) Il faudra bien que je retrouve ma raison
 Mon insouciance et mes élans de joie
 Que je parte à jamais pour échapper à toi
 Et pourtant, et pourtant
 Dans d'autres bras, quand j'oublierai jusqu'à ton nom
 Quand je pourrai repenser l'avenir
 Tu deviendras pour moi qu'un lointain souvenir
 Quand mon mal et ma peur et mes pleurs vont finir.

REFRAIN

IL FAUT SAVOIR

Paroles & Musique de
Charles AZNAVOUR

Andante

C Am

1. Il faut sa - voir en - cor' sou -

F Dm7 G7 C Am F Dm G

ri - re — Quand le meil - leur s'est re - ti - ré

C Em/B Gm6/Bb A7 Dm Dm7/C

Et qu'il ne res - te que le pi - re Dans u - ne vie bête à pleu -

G7/B Dm7/A G7 C Am F Dm G7
 rer Il faut sa - voir ——— coû - te que coû - te —

C Am F Dm G7 C Em/B Gm6/Bb
 Gar - der tou - te sa di - gni - té Et mal - gré ce qu'il nous en

A7 Dm F/C Bm7(5-) B° E7
 coû - te S'en al - ler sans se re - tour - ner Face au des -

Am D7 Dm7
 tin ——— qui nous dé - sar - me — Et de - vant le bon - heur per -

D° G7 C Am
 du Il faut sa - voir — ca - cher ses lar mes — Mais

1. F Dm G7 C Am7 F Dm7 G7
 moi, mon coeur, je n'ai — pas su Il faut sa -

2. F Dm G7 E7 Am Dm G.
 moi, je t'ai - me trop — Mais moi je ne peux pas — Il faut sa - voir, mais moi —

Gm7(5-) FM7 G7 C
 — Je ne sais pas —

IL FAUT SAVOIR

1) Il faut savoir encore sourire
Quand le meilleur s'est retiré
Et qu'il ne reste que le pire
Dans une vie bête à pleurer
Il faut savoir coûte que coûte
Garder toute sa dignité
Et malgré ce qu'il nous en coûte
S'en aller sans se retourner
Face au destin qui nous désarme
Et devant le bonheur perdu
Il faut savoir cacher ses larmes
Mais moi, mon cœur, je n'ai pas su.

2) Il faut savoir quitter la table
Lorsque l'amour est desservi
Sans s'accrocher, l'air pitoyable,
Mais partir sans faire de bruit
Il faut savoir cacher sa peine
Sous le masque de tous les jours
Et retenir les cris de haine
Qui sont les derniers mots d'amour
Il faut savoir rester de glace
Et taire un cœur qui meurt déjà
Il faut savoir garder la face
Mais moi je t'aime trop
Mais moi je ne peux pas
Il faut savoir, mais moi
Je ne sais pas.

JE M'VOYAIS DÉJÀ



Paroles & Musique de
Charles AZNAVOUR

Tempo Charleston vif

Cm 2

G7

G7 Cm

em - poi - gner la vie. Le cœur lé -

Cm G7

ger et le ba - ga - ge min - ce

G7

J'é - tais cer - tain de con - qué - rir Pa -

Cm C7

ris. Chez le tail - leur le

C7

plus chic j'ai fait fai - re Ce com - plet

C7 Fm

bleu qu'é - tait du der - nier cri.

Fm Bb7

Les pho - tos, les chan - sons et les

Eb D

or - ches - tra - tions ont eu rai - son de

D G

mes é - co - no - mies. Je m'voy - ais dé -

1 et 3 G7 C

jà grand en haut de l'af - fi - che
des grands fan - tai - sis - tes

C G7

En dix fois plus gros que n'im - por - te les qui mon nom s'é - ta -
Fai - sant un suc - cès si fort que les gens m'ac - cla - maient de -

C A7

lait Je m'voy - ais dé - jà
bout Je m'voy - ais dé - jà

A7 Dm

a - du - lé et ri - che
cher- chant dans ma lis - te

Si - gnant mes pho -
Cel - le qui le

Dm 1. 4. G7

tos aux ad - mi - ra - teurs qui se bous - cu - laient

G7 2. 3. 5. 6. G7 3e fois al Coda 1 1 et 2

J'é - tais le plus soir pour - rait par fa - veur se pendre à mon

C E7

cou. Mes traits ont vieil - li bien sûr

E7 Am

sous mon ma - quil - la - ge Mais la voix est

E7 Am

là, le geste est pré - cis et j'ai du res - sort.

Am D7

Mon coeur s'est ai - gri un peu en pre - nant de

G D7

l'a - ge Mais j'ai des i - dées, j'con - nais mon mé -

36

D7 G

1 et 3

tier et j'y crois en - core. Rien que sous mes

C

2

2

CODA 1

C

lent

CODA 2

JE M'VOYAIS DÉJÀ

1) À dix-huit ans, j'ai quitté ma province
 Bien décidé à empoigner la vie
 Le cœur léger et le bagage mince
 J'étais certain de conquérir Paris.
 Chez le tailleur le plus chic, j'ai fait faire
 Ce complet bleu qu'était du dernier cri
 Les photos, les chansons et les orchestrations
 Ont eu raison de mes économies.
 Je m'voyais déjà en haut de l'affiche
 En dix fois plus gros que n'importe qui mon nom s'étalait
 Je m'voyais déjà adulé et riche
 Signant mes photos aux admirateurs qui se bousculaient
 J'étais le plus grand des grands fantaisistes
 Faisant un succès si fort que les gens m'acclamaient debout
 Je m'voyais déjà cherchant dans ma liste
 Celle qui le soir pourrait par faveur se pendre à mon cou
 Mes traits on vieilli bien sûr sous mon maquillage
 Mais la voix est là, le geste est précis, et j'ai du ressort
 Mon cœur s'est aigri un peu en prenant de l'âge
 Mais j'ai des idées, j'connais mon métier et j'y crois encore
 Rien que sous mes pieds de sentir la scène
 De voir devant moi un public assis, j'ai le cœur battant
 On m'a pas aidé, je n'ai pas eu d'veine
 Mais au fond de moi je suis sûr au moins que j'ai du talent.

2) Mon complet bleu y'a trente ans que j'le porte
 Et mes chansons ne font rire que moi,
 J'cours le cachet, je fais du porte à porte
 Pour subsister je fais n'importe quoi
 Je n'ai connu que des succès faciles
 Des trains de nuit et des filles à soldats,
 Les minables cachets, les valises à porter,
 Les p'tits meublés et les maigres repas.
 Je m'voyais déjà en photographie
 Au bras d'une star, l'hiver dans la neige, l'été au soleil
 Je m'voyais déjà racontant ma vie
 L'air désabusé, à des débutants friands de conseils
 J'ouvrais calmement les soirs de première
 Mille télégrammes de ce Tout Paris qui nous fait si peur
 Et mourant de trac devant ce parterre
 Entrer sur la scène sous les ovations et les projecteurs
 J'ai tout essayé pourtant pour sortir du nombre
 J'ai chanté l'amour, j'ai fait du comique et d'la fantaisie
 Si tout a raté pour moi, si je suis dans l'ombre
 Ce n'est pas ma faute mais celle du public qui n'a rien compris
 On ne m'a jamais accordé ma chance
 D'autres ont réussi avec peu de voix et beaucoup d'argent
 Moi j'étais trop pur ou trop en avance
 Mais un jour viendra je leur montrerai que j'ai du talent.

QUE C'EST TRISTE VENISE

Paroles de Françoise DORIN

Musique de Charles AZNAVOUR

Andante

The musical score is written for voice and piano. It begins with a key signature of two flats (B-flat major) and a 12/8 time signature. The tempo is marked 'Andante'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The vocal line enters in the second system with the lyrics 'Que c'est tris - te Ve - nise, au temps des a - mours mortes'. The third system continues with the lyrics 'Que c'est tris - te Ve - nise, quand on ne s'ai - me plus'. Chord symbols are provided above the vocal line: Bb, BbMaj7, Bb6, and F7.

Bb **BbMaj7**

Que c'est tris - te Ve - nise, au temps des a - mours mortes

Bb6 **F7**

Que c'est tris - te Ve - nise, quand on ne s'ai - me plus

Cm7 F7

On cherche en - core des mots mais l'en - nui les em - porte

C7 Cm7 F7

On vou - drait bien pleu - rer, mais on ne le peut plus

Bb Bb/Ab G7

Que c'est tris - te Ve - nise, Lors - que les bar - ca - rolles

Cm7 Cm7(b5) F4 F7

Ne vien - nent sou - li - gner que des si - len - ces creux

B $\flat$ **Cm7/B $\flat$**

Et que le cœur se serre en voy - ant les gon - doles — A -

F7 **B $\flat$**
1.

bri - ter le bon - heur — des cou - ples a - mou - reux

B **F $\sharp$ 7** **B**
2.

pas A - dieu tous les pi - geons

BMaj7 **B6**

qui nous ont fait es - corte A - dieu pont des sou - pirs, a - dieu rê - ve per -

C#m7/B **B**

du C'est trop tris - te Ve - nise,

F#m6/A **G#** **C#m**

au temps des a - mours mortes Que c'est tris - te Ve - nise, — quand

D#m **C#m** **E/F#** **B**

on ne s'ai - me plus. —

QUE C'EST TRISTE VENISE

Que c'est triste Venise, au temps des Amours mortes
Que c'est triste Venise, quand on ne s'aime plus.
On cherche encore des mots mais l'ennui les emporte
On voudrait bien pleurer, mais on ne le peut plus
Que c'est triste Venise, lorsque les barcarolles
Ne viennent souligner que des silences creux
Et que le cœur se serre en voyant les gondoles
Abriter le bonheur des couples amoureux.

Que c'est triste Venise, au temps des amours mortes
Que c'est triste Venise, quand on ne s'aime plus.
Les musées, les églises ouvrent en vain leurs portes
Inutiles beautés devant nos yeux déçus
Que c'est triste Venise, le soir sur la lagune
Quand on cherche une main que l'on ne vous tend pas.
Et que l'on ironise devant le clair de lune
Pour tenter d'oublier ce qu'on ne se dit pas.

Adieu tous les pigeons qui nous ont fait escorte
Adieu pont des soupirs, adieu rêve perdu
C'est trop triste Venise, au temps des amours mortes
Que c'est triste Venise, quand on ne s'aime plus.

SUR MA VIE

Paroles & Musique de
Charles AZNAVOUR

Andante

C

C/G

First system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment in 4/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The key signature has one flat (B-flat). The system includes a repeat sign and a key change to C/G for the final phrase.

Lyrics: Sur Sur ma vie Je j'ai

F Dm7 G

C

F

Dm

G

G7(5+)

Second system of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are spread across two lines.

Lyrics: t'ai ju - ré un jour De t'ai - mer jus - qu'au der - nier jour de mes jours, Et le
ju - ré que mon cœur Ne bat - trait ja - mais pour au - cun au - tre cœur, Et tout

C

A7

Dm7

G7

C

Am

Third system of the musical score. It includes triplets in the piano accompaniment. The lyrics are spread across two lines.

Lyrics: mê - me mot de - vait très bien - tôt Nous u - nir de - vant Dieu et les
est per - du Car il ne bat plus Mais il

D G4 G C F Dm7 G
 hom - mes. Sur ma vie je t'ai fait le ser-ment, Que ce

C F Dm G G7(5+) C A7
 lien tien-drait jus - qu'à la fin des temps Ain - si nous vi- vions i - vres

Dm G7 C F G7 C
 de pas- sion Et mon coeur vou- lait t'of- frir mon nom

Am F G Em F Dm
 Près des or- gues qui chan - taient Face à Dieu qui pri - ait Heu- reux je t'at - ten -

C/E A $\flat$ Fm B $\flat$ 7 E $\flat$

dais. Mais les or - gues se sont tues, Et Dieu a dis - pa -

Fm B $\flat$ /D G7 2. C F G7

ru, Car tu n'es pas ve - nue pleu - re mon a - mour dé -

C E $\flat$ A $\flat$ B $\flat$ /F B $\flat$

çu. Sur ma vie je t'ai ju - ré un jour De t'ai -

E $\flat$ A $\flat$ Fm B $\flat$ 7 E $\flat$ C7

mer jus-qu'au der - nier jour de mes jours, Et même à pré-sent, je tien -

Fm Bb7 Eb Ab Bb7 Eb Gm7(5-) C7

drai ser-ment Mal-gré tout le mal que tu m'as fait Sur ma

Fm Bb7 Eb Ab Fm Bb7

vie ché-rie, je t'at-ten-drai.

Eb

SUR MA VIE

Sur ma vie
Je t'ai juré un jour
De t'aimer jusqu'au dernier jour de mes jours,
Et le même mot devait très bientôt
Nous unir devant Dieu et les hommes.

Sur ma vie je t'ai fait le serment,
Que ce lien tiendrait jusqu'à la fin des temps
Ainsi nous vivions
Ivres de passion
Et mon cour voulait t'offrir mon nom
Près des orgues qui chantaient
Face à Dieu qui priait
Heureux je t'attendais
Mais les orgues se sont tues
Et Dieu a disparu
Car tu n'es pas venue

Sur ma vie j'ai juré que mon coeur
Ne battrait jamais pour aucun autre coeur
Et tout est perdu
Car il ne bat plus
Mais il pleure mon amour déçu.

Sur ma vie je t'ai juré un jour
De t'aimer jusqu'au dernier jour de mes jours
Et même à présent
Je tiendrai serment
Malgré tout le mal que tu m'as fait

Sur ma vie chérie je t'attendrai.

TU TE LAISSES ALLER

Paroles & Musique de
Charles AZNAVOUR

Moderato

C'est drôl' c'que t'es drôle à r'gar-der — T'es là, t'at -

tends, tu fais la tête — Moi, j'ai en - vie de ri - go - ler, C'est l'al - cool

qui monte en ma tête Tout l'al - cool que j'ai pris ce soir A - fin d'y'

C A7 Dm G7

pui - ser le cou - rage De t'a - vou - er que j'en ai marre De toi et

C Em C7 A7 Dm G7

de tes com - mé - rages De ton corps qui me lais - se sage Et qui m'en-

C Fm C C CM7

lè - ve tout es - poir, J'en ai as - sez, faut bien que je l'dise Tu m'e - xas -

CM7 C7 Bb/D F F#dim

pères et m'ty - ran - nises — Je su - bis ton sale ca - rac - tère Sans o - ser

C Em7(5 -) A7(5+) Dm Fm6

dire que t'e - xa - gères, Oui, t'e - xa - gères tu l'sais maint' - nant Par - fois je

C A7 Dm G7

vou - drais t'é - tran - gler, Dieu que t'as chan - gé en cinq ans Tu t'laiesses al -

C 1.2. Fm C C 3. Fm C

ler, tu t'laiesses al - ler. Ah, tu es ler, tu t'laiesses al - ler.

TU TE LAISSES ALLER

1) C'est drôle c'que t'es drôle à regarder
T'es là, t'attends, tu fais la tête
Moi, j'ai envie de rigoler
C'est l'alcool qui monte en ma tête
Tout l'alcool que j'ai pris ce soir
Afin d'y puiser le courage
De t'avouer que j'en ai marre
De toi et de tes commérages
De ton corps qui me laisse sage
Et qui m'enlève tout espoir
J'en ai assez, faut bien que je l'dise
Tu m'exaspères et m'tyrannises
Je subis ton sale caractère
Sans oser dire que t'exagères
Oui, t'exagères, tu l'sais maintenant
Parfois, je voudrais t'étrangler
Dieu que t'as changé en cinq ans
Tu t'laisSES aller, tu t'laisSES aller.

2) Ah, tu es belle à regarder
Tes bas tombant sur tes chaussures
Et ton vieux peignoir mal fermé
Et tes bigoudis, quelle allure...
Je me demande chaque jour
Comment as-tu fait pour me plaire,
Comment ai-je pu te faire la cour
Et t'aliéner ma vie entière ?
Comme ça tu ressembles à ta mère
Qu'à rien pour inspirer l'amour.
D'avant mes amis, quelle catastroph'
Tu m'contredis, tu m'apostrophes
Avec ton venin et ta hargne
Tu ferais battre des montagnes.
Ai-je décroché le gros lot
Le jour où je t'ai rencontrée ?
Si tu t'taisais ça s'rait trop beau...
Tu t'laisSES aller, tu t'laisSES aller.

3) Tu es une brute et un tyran
Tu n'as pas de cœur et pas d'âme
Pourtant je pense bien souvent
Que malgré tout tu es ma femme
Si tu voulais faire un effort
Tout pourrait reprendre sa place,
Pour maigrir fais un peu de sport,
Arrange-toi devant ta glace,
Accroche un sourire à ta face,
Maquille ton cœur et ton corps,
Au lieu d' penser qu'on se déteste
Et de me fuir comme la peste
Essaie de te montrer gentille,
Redeviens la petite fille
Qui m'a donné tant de bonheur
Et parfois comme par le passé
J'aim'rais que tout contre mon cœur
Tu t'laisSES aller, t'laisSES aller.